

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 55 (1982)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3800 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 2.60

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inserateverwaltung**

Berti und Hansjörg Spring,  
Industriestrasse 39, 8302 Kloten  
Telefon 01/8133085

**Regionalredaktionen**

Rudolf Gartmann,  
Postfach 45, 8122 Binz  
Telefon G 041/421496, P 01/9802800

Philippe Vallotton,  
Avenue Secrétan 3, 1005 Lausanne  
Téléphone G 021/229166, P 021/229551

Dante Bandinelli,  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco,  
Telefon 092/271166

**Adressänderungen**

Walter Brogle,  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01/3623200, P 01/9322297

**Kassier**

Peter Vital,  
Bergacherstrasse 6, 8630 Rüti,  
G 055/271049

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

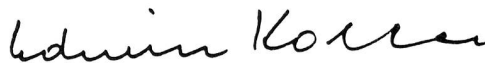
**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG,  
Postfach, 8712 Stäfa,  
Telefon 01/9281101

## Willkommen in Heerbrugg

Die Anforderungen an eine glaubwürdige Landesverteidigung und damit auch an den Ausbildungsstand und die Ausrüstung unserer Armee sind in den letzten Jahren und Jahrzehnten ständig gewachsen. Das Wissen um die Tatsache, dass eine Verlängerung des obligatorischen Instruktionsdienstes im Rahmen unseres bewährten Milizsystems heute kaum denkbar ist, lässt uns die grosse Bedeutung der ausserdienstlichen Tätigkeit leicht erkennen. Die Verpflichtung der Wehrmänner aller Grade schliesst auch in sich, die im Militärdienst erworbenen Kenntnisse zu erhalten und zu erweitern. Diesem Bemühen im breitgefächerten Angebot einer Vielzahl von militärischen Grad- und Fachvereinigungen kommen der Eidgenössische Verband der Übermittlungstruppen und seine Sektion Mittelhaut mit bemerkenswerter Zielstrebigkeit erfolgreich nach. Solcher Einsatz auf freiwilliger Basis, der zum Beispiel im Bereich der Katastrophenhilfe auch zivilen Interessen gilt, verdient Dank und Anerkennung. Er ist ein erfreuliches Zeichen für den gesunden Willen zur Förderung der militärischen Bereitschaft und zur praktischen Anwendung der erworbenen Fachkenntnisse.

Ich wünsche den Teilnehmern der Delegiertenversammlung eine anregende Tagung, sowohl in bezug auf die zu behandelnden Geschäfte und des kameradschaftlichen Beisammenseins wie auch hinsichtlich des Einblicks, den sie in einen Teil unseres recht vielgestaltigen Kantons nehmen werden.



Regierungsrat Edwin Koller,  
Vorsteher des Militärdepartements  
des Kantons St. Gallen

## In dieser Nummer

**EVU AKTUELL:**

Die Delegiertenversammlung am 25. April 1982 in Heerbrugg 2

**EVU AKTUELL:**

Willkommen in Heerbrugg 8

EVU: Kontaktadressen 12

**PANORAMA:**

ASUT-Seminar 1982 13

FTG: Neues Reglement 15

ASTT: Informazioni regionali 16

AFTT: Informations Régionales 17

EVU: Regionaljournal 18